

সিভিল লিগ্যাল এইড এর একটি পথনির্দেশক

সিভিল লিগ্যাল সহায়তা জনসাধারণ কে লিগ্যাল উপদেশ পেতে সাহায্য করে (উপদেশ ও সহায়তা) এবং সলিসিটরদের কোর্ট এ কেইস রাখতে (সিভিল লিগ্যাল এইড) সাহায্য করে। এই পত্রিকাটা আরো বিষদ ভাবে এই ধরনের সহায়তা ও সাহায্য গুলো ব্যখ্যা করে এবং বুঝতে সাহায্য করে যে আপনি আর্থিক ভাবে তাদের জন্য আর্থিক ভাবে তাদের জন্য উপযুক্ত কি না।

এপ্রিল 2007 থেকে বৈধ।

আমাদের সংগে যোগাযোগ করুন

আমাদের সঙ্গে যোগাযোগ করুন

আপনি কি চান

- আপনার সবচেয়ে কাছের লিগ্যাল এইড সলিসিটর কে খুঁজে নিতে
- লিগ্যাল এইড সম্বন্ধে আরো বেশী করে জানতে
- আমাদের পত্রিকা পাওয়া জন্য আদেশ করতে

তবে **0845 122 8686** নম্বরে আমাদের লিগ্যাল এইড সহায়তা সংযোগ এ যোগাযোগ করুন (সপ্তাহে সাত দিন সকাল সাতটা থেকে রাত্রি এগারোটা পর্যন্ত খোলা থাকে) অথবা আমাদের ওয়েব সাইট **www.slub.org.uk** পরিদর্শন করুন। আমাদের ওয়েব সাইটে আমাদের পরিষেবার মানের বিবরণ দেওয়া আছে।

আমরা লিগ্যাল এইড প্রদান করি না - আমরা লিগ্যাল এইড পদ্ধতি পরিচালনা করি।

আমাদের ঠিকানাঃ 44 ড্রামসেউগ গার্ডেনস, এডিনবরা EH3 7SW.

আমাদের সাধারণ টেলিফোন নম্বর **0131 226 7061**। BT টেক্সট-ডাইরেক্ট কলকে স্বাগতম। অথবা আমাদের ই-মেইল **general@slub.org.uk**.

অন্যান্য দরকারী যোগাযোগ

ল' সোসাইটি অফ স্কটল্যান্ড, 26 ড্রামসেউগ গার্ডেনস, এডিনবরা EH3 7YR

টেলিফোন: 0845 113 0018

ওয়েব সাইট: www.lawscot.org.uk

আমাদের স্থানীয় নাগরিক উপদেশ দফতর পেতে হলে দয়া করে ইয়েলো প্যাজেস দেখুন অথবা www.cas.org.uk ওয়েব পেজে সিটিজেনস্ এডভাইস্ স্কটল্যান্ড এ চলে যান।

আমাদের পুস্তিকাসমূহ

- সিভিল লিগ্যাল এইড এর একটি পথনির্দেশক।
- সিভিল লিগ্যাল এইড - আবেদকের জন্য তথ্য।
- সিভিল লিগ্যাল এইড - আপনাকে যা খরচ দিতে হবে।
- সিভিল লিগ্যাল এইড মামলায় বিরোধীদের জন্য নির্দেশ নামা।
- শিশুদের জন্য সিভিল লিগ্যাল এইড।
- আমি কি উপদেশ এবং সাহায্যের যোগ্য - শিশুদের অথবা অপরাধমূলক মামলায়
- অপরাধ মূলক মামলায় বৈধ সাহায্যতা - যদি আপনি (কাষ্টডিতে) প্রহরায় থাকেন।
- অপরাধ মূলক মামলায় বৈধ সাহায্যতা - যদি আপনি (কাষ্টডিতে) প্রহরায় না থাকেন
- স্কটিস্ লিগ্যাল এইড বোর্ড সম্বন্ধে নালিশ এবং সমালোচনা
- তথ্যের জন্য প্রবেশাধিকার

সূচিপত্র

1. সিভিল লিগ্যাল সহায়তা কি?
2. নাগরিক উপদেশ ও সহায়তা
3. সিভিল লিগ্যাল এইড
4. কে আমাকে উপদেশ ও সহায়তা দিতে পারেন, বা লিগ্যাল এইড?
5. আমি কি করে একজন সলিসিটর কে খুজে বের করব যে আমাকে সিভিল লিগ্যাল সহায়তা দিতে পারবেন?
6. সিভিল লিগ্যাল সহায়তায় আবেদন না করে আমি কি বিনামূল্যে উপদেশ পেতে পারি?
7. আমি কি করে খুজে পাবো যে আমাকে কত অনুদান (কনট্রিবিউশন) দিতে হতে পারে?

8. কি করে আমার অনুদান আপনাকে দেবো?
9. সাহায্যের জন্য আবেদন করার আগে আমার আর কি চিন্তা করা উচিত?
10. আমার দেওয়া তথ্য গুলি আপনি কি করে ব্যবহার করবেন?
11. আমি আপনার বা আমার সলিসিটরের কাজে অসন্তুষ্ট হলে কি হবে?
12. আমি কি করে বুঝবো যে আমি আর্থিক ভাবে উপদেশ এবং সহায়তার অথবা বা লিগ্যাল এইডের জন্য উপযুক্ত ?

১. সিভিল লিগ্যাল সহায়তা কি?

আমরা আর্থিক ভাবে তহবিল গড়ে যারা লিগ্যাল উপদেশ পাওয়ার উপযুক্ত তাদের প্রদান করতে পারি ও সলিসিটর দেব তাদের কেস কোর্টে রাখতে সাহায্য করতে পারি। এটি হয়তো বিনামূল্যে অথবা আপনার কেসের সাপেক্ষে একটা অনুদান হতে পারে।

এখানে দুই ধরনের সাহায্য আছে যেটা আপনি পেতে পারেনঃ

- প্রথমতঃ 'উপদেশ এবং সহায়তা'। এইটি আপনাকে সলিসিটরের নিকট থেকে স্কটিস আইনের যে কোন ব্যাপারে, সিভিল অথবা অপরাধমূলক উপদেশের খরচ দিতে সাহায্য করবে - যেমন, কোন কোর্টে না গিয়ে সলিসিটরের মারফৎ আপনি যেকোন বিবাদ মেটাতে পারেন। তবে কিছু ব্যতিক্রম আছে, পত্রিকাটি কোন 'প্রতিনিধিত্ব' মানবে না, যা আপনার মামলাকে কোর্টে নিয়ে যেতে পারে।
- দ্বিতীয়তঃ সিভিল লিগ্যাল এইড (যেহেতু এই পত্রিকাটি শুধু সিভিল লিগ্যাল এইড নিয়ে আলোচনা করে, সুতরাং 'লিগ্যাল এইড' বলতে আমরা সিভিল লিগ্যাল এইড বুঝি) এটি আপনাকে সলিসিটরকে খেসারত মিটাতে সাহায্য করবে যেহেতু উনি আপনার হয়ে কোর্টে লড়বেন। এতে প্রস্তুতির কাজ এবং তৎসঙ্গে শুনানিও অন্তর্ভুক্ত এটা প্রয়োজনে উকিল এবং পারদর্শীদের তহবিল প্রদান করবে। বেশীর ভাগ কেইসই উপদেশ ও সহায়তা দিয়ে শুরু হয়; যদি দরকার হয় লিগ্যাল এইড টা হবে পরবর্তী পদক্ষেপ। আমরা সাধারণতঃ আপনার আবেদন পাওয়ার 35 দিনের মধ্যে আপনাকে বলে দেবো যে এটা সফল হয়েছে কি না। এটার মধ্যে কোন সময় নির্ধারিত থাকবে না যেখানে আমরা আপনাকে বা আপনার সলিসিটর কে বলেছি আরো তথ্যের জন্য, এবং আমরা আপনার কাছ থেকে সাড়া পাওয়ার জন্য অপেক্ষা করছি।

আমরা এই দুটির ব্যাপারে নিচে আরো ব্যাখ্যা দিলাম। মিলিত ভাবে তাদের কে বলা হয় সিভিল লিগ্যাল সহায়তা। আপনার যদি অপরাধ সংক্রান্ত ব্যাপারে সাহায্যের প্রয়োজন, আমাদের পত্রিকা *অপরাধ মূলক মামলায় বৈধ সাহায্যতা - যদি আপনি প্রহরায় থাকেন ও অপরাধ মূলক মামলায় বৈধ সাহায্যতা - যদি আপনি প্রহরায় না থাকেন* দেখুন। শিশুরা

লিগ্যাল এইড খুজছে তো দেখতে হবে শিশুদের জন্য সিভিল লিগ্যাল এইড । আমাদের পত্রিকা আমি কি সাহায্য ও সহায়তার জন্য উপযুক্ত - অপরাধ মূলক ও শিশুদের লিগ্যাল এইড কেসে? শিশুদের মামলায় ও অপরাধ মূলক কেসের ব্যাপারে উপদেশ ও সহায়তার বিষয়ে আরো বলবে।

কি করে এই পত্রিকা গুলো পাওয়া যাবে, তা প্রচ্ছদের ভিতরে দেওয়া আছে।

আপনি যদি উপদেশ ও সহায়তার জন্য উপযুক্ত না হন, তবুও আপনি লিগ্যাল এইডের জন্য উপযুক্ত হতে পারেন। এবং পাল্টা পাল্টি ভাবে।

কিছু লোকের শুধু উপদেশ ও সহায়তার দরকার, অন্যদের শুধু লিগ্যাল এইড দরকার, আবার কিছু লোকের দুটোই দরকার। কিছু লোক শুধু উপদেশ ও সহায়তার লিগ্যাল কার্যপ্রক্রিয়া দিয়ে শুরু করে তারপর লিগ্যাল এইডের জন্য যায়।

আপনি যদি আবেদন করবেন বলে মনস্ত করেন, আপনাকে সলিসিটর এর মারফত যেতে হবে।

1.1 সিভিল ব্যাপার কি?

এখানে সিভিল ব্যাপার নিয়ে কিছু উদাহরণ আছে, যার থেকে আপনি হয়তো সাহায্য পেতে পারেনঃ

- বিবাহ বিচ্ছেদ এবং অন্য ব্যাপার যে গুলো পরিবার ও শিশুদের প্রভাবিত করে।
- স্বাস্থ্য বিভাগের অবহেলায় আঘাত প্রাপ্ত হওয়ার জন্য আপনি ক্ষতিপূরণ পাওয়ার চেষ্টা করছেন।
- আবাসন সংক্রান্ত যেমন ভাড়া ও বন্ধক পাওনা, ঠিকঠাক করানো ও উচ্ছেদ
- ঋন এবং ওয়েলফেয়ার অধিকার
- অভিবাসন সংক্রান্ত, রাষ্ট্রীয় পরিচয় ও অনাথ আশ্রম।

2. সিভিল উপদেশ ও সহায়তা

2.1 উপদেশ এবং সহায়তার আওতাতে কি আছে

উপদেশ ও সহায়তার আওতাতে এক অনেক কিছু আছে, যতক্ষণ পর্যন্তঃ

- তারা স্কট ল্য (আইন) এর ব্যাপার
- আপনি অর্থনৈতিক ভাবে উপযুক্ত
- আপনার অন্য কারো কাছ থেকে অর্থনৈতিক সাহায্য পাবার নেই, যেমন ট্রেড ইউনিয়ন, বীমা বা ব্যবসায়িক সংস্থা থেকে

যতক্ষণ পর্যন্ত আপনাকে এ ব্যাপারে উপদেশ দেওয়া হচ্ছে, আপনার সলিসিটর পারেঃ

- আপনি কি লিগ্যাল কেইস কে এগিয়ে নিয়ে যাবেন তার জন্য উপদেশ
- আপনার বিরোধীপক্ষের সাথে আপশে মিমাংসার চেষ্টা করা
- লিগ্যাল এইডে আবেদন করে ব্যাপারটাকে কোর্টে নিয়ে যাওয়ার জন্য উপদেশ
- আপনার জন্য চিঠি পত্র লিখা বা রিপোর্ট পাওয়া

কিছু ধরনের কেইসের ক্ষেত্রে আপনার সলিসিটর আপনাকে লিগ্যাল এইডের অধীনে কোর্টে উপস্থাপন করতে পারবে না যেমনঃ

- ছোট দাবি - যেখানে কারুর কাছ থেকে £750 এর কম ক্ষতিপূরণ দাবি করার মত কাজ (এই পত্রিকাটি প্রকাশ করার সময়)
- দেউলিয়া হয়ে যাওয়া সম্বন্ধে কিছু ক্রিয়া
- মানহানি (প্রকাশিত দুর্নাম বা অপবাদ)

যাই হোক তারা এব্যাপারে আপনাকে উপদেশ দিতে পারে।

2.2 আমি কি করে উপদেশ বা সহায়তার জন্য আর্থিক ভাবে উপযুক্ত হবো?

আপনার সলিসিটর আপনার উপদেশ ও সহায়তার জন্য সংসদের দ্বারা ঠিক করা আর্থিক যোগ্যতার পরিমাপ নির্ধারণ করবে। আপনার সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয় ও ডিসপোসেবল মূলধন (সঞ্চিত এবং সম্পত্তির মূল্যায়ন) তা নির্ধারিত পরিমাপের ভিতরে থাকতে হবে। সাধারণতঃ, আপনি উপযুক্ত হবেন যদি আপনার সঞ্চয় এবং আপনার যা আছে তার মূল্যায়ন (আপনি যে বাড়ীতে বাস করেন তা ছাড়া) £1,502 অথবা তার থেকে কম এবংঃ

- আপনি আয় সমর্থন (ইনকাম সাপোর্ট) বা আয়-ভিত্তিক কর্মসম্পাদনীর এ্যালাউন্স (ইনকাম-বেসড জবসিকার্স এ্যালাউন্স) পেয়ে থাকেন এবং
- আপনার সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয় (আপনার যা কিছু বিল ও এ্যালাউন্স মিটিয়ে দেওয়ার পরে) £215 এর কম।

আপনি যদি পেনশনার্ হন (মহার্ঘ ভাতা পেয়ে থাকেন), তবুও আপনি উপযুক্ত হতে পারেন যদি আপনার সঞ্চয় এবং আপনার সঞ্চিত মূল্য £1,502 থেকে বেশী ।

উপদেশ এবং সহায়তার জন্য, আপনার মূলধন থেকে কোন অনুদান দিতে হবে না, কিন্তু তবুও আপনাকে আপনার আয়ের পরিমাণ অনুযায়ী একটা মূল্য দিতে হবে।

আপনি কি অর্থনৈতিক ভাবে উপদেশ এবং সহায়তার জন্য উপযুক্ত তা জানার জন্য আপনি সেকশন 12.1 অনুসরণ করতে পারেন। অথবা আমাদের ওয়েব সাইট www.slab.org.uk এ ওনলাইন ক্যালকুলেটর ব্যবহার করে নিতে পারেন। আমাদের পত্রিকা এবং ওয়েব সাইটে যে তথ্য আছে সে গুলি শুধু মাত্র একটি পথনির্দেশ। আপনাকে একজন সলিসিটর এর সাথে কথা বলতে হবে, যে আপনাকে নিশ্চিত করে বলতে পারে যে আপনি উপদেশ এবং সহায়তার ব্যাপারে উপযুক্ত হওয়ার কারকগুলি পূরণ করেন কি না। একজন সলিসিটর কি করে সন্ধান করবেন তার জন্য, সেকশন 5 দেখুন।

এটা খুব গুরুত্বপূর্ণ যে আপনি সলিসিটর কে আপনার অর্থনৈতিক অবস্থার সঠিক তথ্য দিয়েছেন। তারা আপনার আয়, সঞ্চয় এবং পোষ্যদের (সন্তান ও অন্য লোকেরা যারা আপনার উপর নির্ভর - ডিপেনডেন্ট)। আপনি যখন প্রথম বার সলিসিটর এর সাথে দেখা করবেন এইসবের যতেষ্ট প্রমাণ সঙ্গে নিয়ে যাবেন। উদাহরণ স্বরূপঃ, আপনাকে নিতে হবে :

- সাম্প্রতিক বেতনের টোকা, অথবা অ্যাকাউন্টস্ আপনি যদি স্বনির্ভর হয়ে থাকেন
- পেনসন বা বেনিফিট বই
- সাম্প্রতিক বেনিফিট এওয়ার্ড চিঠি অথবা ঘোষণা পত্র
- যে কোনো সঞ্চয়ের বিবরণ - উদাহরণ স্বরূপঃ ব্যাঙ্ক স্টেটমেন্ট বা পাসবই।

আপনি যদি শুরুতে এই প্রমাণ পত্র গুলি পেশ করতে না পারেন, আপনার আবেদন পিছিয়ে যাবে যতক্ষন পর্যন্ত না আপনার সলিসিটর আপনার অর্থনৈতিক অবস্থার তথ্যকে উপযুক্ত মনে করছেন, তারা আপনার জন্য কাজ শুরু করতে পারবেন না।

আপনি যদি বিবাহিত হন বা কোন সঙ্গী কে নিয়ে বাস করেন, আপনার সলিসিটর সাধারণতঃ ওদের আয় এবং সঞ্চয় নিয়ে একই ধরনের তথ্য জানতে প্রয়োজন বোধ করবে, যতক্ষন না পর্যন্তঃ

- আপনারা আলাদা ভাবে থাকেন
- তারা সেই ব্যক্তি যাদের সঙ্গে আপনার লিগ্যাল সমস্যা চলছে বা তারা আপনার কেসের বিরোধীপক্ষ
- এটা খুব অসমীচিন বা এ ভাবে করা খুব কঠিন।

আপনার সলিসিটর কে এটাও নিশ্চিত হতে হবে যে ব্যাপারে আপনি উপদেশ এবং সহায়তা চাইছেন তা স্কটিস্ আইনের এর আয়তায় পড়ে।

3. সিভিল লিগ্যাল এইড

3.1 লিগ্যাল এইডের আওতা ভুক্ত কি কি?

আপনি ও আপনার সলিসিটর এ ব্যাপারে একমত থাকেন যে উপদেশ এবং সহায়তায় আপনার সমস্যার সমাধান হবে না, এবং আপনার কেস কে কোর্ট এ নিয়ে যাওয়া প্রয়োজন তখন আপনার লিগ্যাল এইডে আবেদন করতে প্রয়োজন পড়তে পারে।

আপনি যদি লিগ্যাল এইডে আবেদন করবেন বলে মনস্ত করে নেন, তখন আপনার সলিসিটর আপনাকে আমাদের পত্রিকা *সিভিল লিগ্যাল এইড - আবেদনকারীর জন্য তথ্য* আপনাকে দেবেন যাতে লিগ্যাল এইড সম্বন্ধে আরো অনেক তথ্য আছে।

3.2 কি করে আমি লিগ্যাল এইডের জন্য উপযুক্ত হবো?

আপনার কেসের নমুনা ও আপনার আর্থিক পরিস্থিতির ব্যাপারে আপনি ও আপনার সলিসিটর মিলে একটি ফর্ম ভরবেন, এবং আমাদের কাছে পাঠিয়ে দেবেন। আমরা এইভাবে সব আবেদন গুলো পেয়ে যাব এবং আমাদের সংসদের দ্বারা নির্ধারিত সব আইনগুলো অনুসরণ করতে হবে। আপনার লিগ্যাল এইড পাওয়ার আগে সব ধরনের পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হতে হবে।

লিগ্যাল এইড অনুমোদিত হওয়ার আগে, আমাদের মনস্ত করতে হবে যেঃ

- আপনি আর্থিক ভাবে উপযুক্ত
- আপনার কেসের লিগ্যাল ভিত্তি আছে (অনেক সময় 'সম্ভাব্য কারণ' বলা হয়)
- এটা যুক্তিযুক্ত যে আপনি লিগ্যাল এইড পাবেন - উদাহরণ স্বরূপঃ, এটা হয়তো যুক্তিযুক্ত নয় যে আপনাকে লিগ্যাল এইড দেওয়া হবে যদি যে ব্যক্তির বিরুদ্ধে আপনি নালিশ করতে চেষ্টা করছেন তার কাছে টাকা নেই; আপনার কেসের মূল্য থেকে তখন টাকা বেশী খরচ হবে; অথবা এটা অসম্ভব দেখাবে যে আপনি কেসে জিতবেন।
- অন্য কারুর কাছ থেকে আপনার অর্থনৈতিক সাহায্য পাবার আশা নেই - যেমন ট্রেড ইউনিয়ন, বীমা কম্পেনী অথবা পেশাদারী সংস্থান।

আপনার সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয় ও ডিসপোসেবল মূলধন (সঞ্চিত এবং সম্পত্তির মূল্যায়ন) তা নির্ধারিত পরিমাপের ভিতরে থাকতে হবে। সাধারণতঃ, লিগ্যাল এইডকে আপনার কিছুই দিতে হবে না যদিঃ

- আপনার সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয় £3,085 অথবা কম, আপনার সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল মূলধন £6,879 অথবা কম অথবা
- আপনি অথবা আপনার পার্টনার আয় সমর্থন (ইনকাম সাপোর্ট) বা আয়-ভিত্তিক কর্মসম্পাদনীর এ্যালাউন্স (ইনকাম-বেসড জবসিকার্স এ্যালাউন্স) পেয়ে থাকেন ।

যাইহোক, আপনাকে কিন্তু অনুদান দিতে হবে যদি আপনারঃ

- বাৎসরিক ডিসপোসেবল আয় £3,085 ও £10,074 এর মধ্যে, অথবা
- বাৎসরিক ডিসপোসেবল মূলধন £6,879 ও £11,402 এর মধ্যে

এবং আপনি

- লিগ্যাল এইডের জন্য উপযুক্ত হবেন না যদি আপনার বাৎসরিক ডিসপোসেবল আয় £10,074 এর বেশী
- লিগ্যাল এইডের জন্য উপযুক্ত হতে না পারেন যদি আপনার বাৎসরিক ডিসপোসেবল মূলধন £11,402 এর বেশী।

যদিও আপনার মূলধন £11,402 এর কম আপনি তবুও যোগ্য না হতে পারেন যদি আপনি একজন বন্দী অথবা ন্যায় বিচারের সুবিধায় আমরা মনে করি যে আপনাকে লিগ্যাল এইড দেওয়া হবে না। আপনার সলিসিটর এ ব্যাপারে আপনাকে উপদেশ দিতে পারেন।

আপনি কি লিগ্যাল এইডের যোগ্য তার বিষয় বিবরণের জন্য আপনি সেকশন 12.2 এর পদক্ষেপ গুলি দেখতে পারেন। এগুলি 'ডিসপোসেবল আয়' এবং 'ডিসপোসেবল মূলধন' এবং যেকোন এলাউন্স আপনি আপনি পেয়ে থাকেন তার ব্যাখ্যা আছে। আপনি আমাদের ওনলাইন ক্যালকুলেটর বা আমাদের ওয়েব সাইট www.slab.org.uk ব্যবহার করতে পারেন।

মনে রাখবেনঃ আপনি শুধু আপনার নিজস্ব গণনা একটা আনুমানিক পথনির্দেশ পেয়ে যাবেন। আপনি যদি মনে করেন যে আপনি লিগ্যাল এইডে আবেদন করবেন, আপনাকে তা সলিসিটর এর মাধ্যমে করতে হবে। একজন সলিসিটর খুজে পেতে সেকশন 5 দেখুন। আমরা আপনার আবেদন পত্র নিরূপণ করে দেখব আপনি যোগ্য কি না। আমরা আপনার অর্থনৈতিক যোগ্যতা যাচাই করব, আপনার কেসের কোনো লিগ্যাল ভিত্তি আছে কিনা, এবং এই পরিস্থিতিতে আপনাকে লিগ্যাল এইড দেওয়া যুক্তিযুক্ত কি না।

দেখানো সংখ্যা গুলো প্রত্যেক বৎসর পরিবর্তন হয়, দয়া করে আপনি কি সাম্প্রতিক পত্রিকা গুলো পেয়েছেন কি না যাচাই করে নিন।

3.3 আমাকে সলিসিটর দিয়ে জরুরীকালীন কাজ করতে হলে কি হবে?

আপনাকে লিগ্যাল এইড মঞ্জুর করতে পারবো কি না তা স্থির করার পূর্বে আপনার সলিসিটর আপনার হয়ে কোর্টে জরুরীকালীন কাজ করতে পারবে - যেমন আপনাকে কেউ নির্যাতন করবে তা বাধা দিতে আদেশ করার জন্য আবেদন করা - যাই হোক, এই কাজের জন্য আপনাকে অনুদান দিতে হবে, এমন কি যদিঃ

- আপনি কেস নিয়ে অগ্রসর হতে চান না, অথবা
- আমরা পরে লিগ্যাল এইডের জন্য আবেদন পত্র অস্বীকার করি।

4. কে আমাকে উপদেশ এবং সহায়তা অথবা লিগ্যাল এইড দিতে পারে ?

আপনি উভয় ধরনের সহায়তা আপনি সলিসিটর এর মাধ্যমে পাবেন। প্রাইভেট সেক্টরে কাজ করা, ল্য সেন্টারে বা অন্য কোন উপদেশ এজেন্সিতে কাজ করা বা আমাদের দ্বারা নিযুক্ত কোন সলিসিটর হতে পারে।

5. আমি কি ভাবে একজন সলিসিটর পাবো যে আমাকে সিভিল লিগ্যাল সহায়তা করতে পারে।

সিভিল লিগ্যাল এইড সহায়তা দিতে একজন রেজিস্টার্ড সলিসিটর কে পেতে হলেঃ

- আমাদের লিগ্যাল এইড হেল্পলাইন 0845 122 8686 নম্বরে যোগাযোগ করুন (সপ্তাহে 7 দিন সকাল 7 টা থেকে রাত 11 টা পর্যন্ত খোলা)
- আমাদের ওয়েব সাইট www.slabs.org.uk এ যোগাযোগ করুন।

স্কটল্যান্ডের ল্য সসাইটি থেকে এবং আপনার স্থানীয় সিটিজেন্স ব্যুরো থেকে আপনি সলিসিটর সম্বন্ধে তথ্য পেতে পারেন (বিস্তারিত তথ্যের জন্য আপনি ভিতরের প্রচ্ছদ দেখুন)।

6. সিভিল লিগ্যাল এইড সহায়তায় আবেদন না করে আমি কি বিনা খরচে উপদেশ পেতে পারি?

বিভিন্ন সংগঠন যেমন, সিটিজেন্স এডভাইস ব্যুরো বা মানি এডভাইস সেন্টারস্ থেকে বিনা পয়সায় উপদেশ পাওয়া যাবে। ওরা আপনার কেইসে সহায়তা করবে এবং লিগ্যাল এইড

দরকার কি না তা বিবেচনা করবে। আপনি আপনার ইউনিয়ন বা বীমা থেকেও সাহায্য পেতে পারেন।

7. আমার দেনা বা আমাকে কত দিতে হবে (কনটেবিউশন) আমি কি ভাবে বুঝবো?
লিগ্যাল সহায়তা সর্বদা বিনামূল্যে নয়। আমরা যদি আপনাকে উপদেশ এবং সহায়তা বা লিগ্যাল এইড মঞ্জুর করি তবে একটি বা উভয়টির খরচে আপনাকে কিছু টাকা দিতে হবে, যে ভাবে তা আমরা নিচে ব্যাখ্যা করবঃ

আমরা আপনার সলিসিটরের খরচের টাকা দেবো যাইহোক আমাদের দেওয়া টাকা ফিরিয়ে পাওয়ার জন্য চেষ্টা করার দায়িত্ব আমাদের। খরচ বহন করতে আমরা ব্যবহার করবঃ

- প্রথমতঃ যে কোন অনুদান আপনি দেবেন (সেকশন 7.1 দেখুন) - যা আপনার রোজগারের উপর নির্ভর করে
- দ্বিতীয়তঃ, যে কোন খরচ যা আপনার বিবাদী প্রদান করবে।
- তৃতীয়তঃ, প্রথম দুইটি যথেষ্ট না হলে, আপনার অর্জিত বা সঞ্চিত সব টাকা বা আংশিকটা (এর নাম 'ক্লোব্যাক') - আপনাকে তা করতে হবে না যদি টাকা আপনার কাঠিন্য বা দুর্দশা ডেকে আনে।
- চতুর্থতঃ, যদি প্রথম তিনটে যথেষ্ট না হয়, আমাদের নিজস্ব ফান্ড বা তহবিল।

কিছু ব্যাপারে, সলিসিটরের টাকা দিতে আপনার অর্জিত বা সঞ্চিত সম্পত্তি ব্যবহার করতে হবে না, যদি আপনি দেখাতে পারেন যে এই করতে আপনার অসুবিধা হচ্ছে।

লিগ্যাল এইডের জন্যঃ

- প্রথমতঃ যে কোন খরচ যা আপনার বিবাদী মেটাবে।
- দ্বিতীয়তঃ যে কোন অনুদান যা আমাদেরকে দিতে হবে।
- তৃতীয়তঃ প্রথম দুইটি শর্ত যথেষ্ট না হলে ক্লোব্যাক এর মাধ্যমে আপনার প্রাপ্ত সম্পত্তিকে আমরা ব্যবহার করব।
- চতুর্থতঃ যদি তিন তিনটে শর্ত যথেষ্ট না হয়, আমরা আমাদের নিজস্ব তহবিল ব্যবহার করব।

আপনার যা দিতে হবে তার বিষয় তথ্যের জন্য আমাদের পত্রিকা দেখুন 'সিভিল লিগ্যাল এইড - আপনার যা দিতে হবে।

আপনার যদি কিছু দিতেই হয় তবে আমাদের সলিসিটারকে সরাসরি দিয়ে দিন। ওরা উপদেশ এবং সহায়তার আওতায় একটি নেট ফিনানশিয়েল লিমিট পর্যন্ত কাজ করবে। তারা যদি বেশী খরচের কাজ অধিকতর করতে চায় তবে আমাদেরকে জিজ্ঞেস করে অনুমতি নিতে হবে। আমরা যদি এতে রাজি না হই, আপনার সলিসিটারঃ

- লিগ্যাল সহায়তা চালিয়ে যাওয়া কালিন আপনাকে আলাদা করে তার জন্য টাকা দিতে বলতে পারবেন না।
- আপনাকে জিজ্ঞেস করবে যে তারা ব্যক্তিগতভাবে আপনার হয়ে কাজ করবেন কি না। আপনি যদি তা করেন, তারা আপনাকে সম্পূর্ণ বুঝিয়ে দেবে এবং তারা আপনার হয়ে পুনরায় কাজ শুরু করার পূর্বে আপনার তাদের ব্যবসার শর্ত - তে রাজি হতে হবে।

কিন্তু লিগ্যাল এইডের জন্য আপনার অনুদান আমাদেরকে দেন।

7.1 অনুদান বা কনট্রিবিউশন

উপদেশ এবং সহায়তা লিগ্যাল এইডের প্রতি আপনার অনুদান দিতে হবে। এইগুলি ভিন্নভাবে করা হয়েছে। আপনার কি দিতে হবে তার একটা খসড়া বের করতে ধারা 12.1 এবং 12.2 দেখুন। আপনার দেনা নিয়ে যদি কোন প্রশ্ন থাকে দয়া করে আমাদের অর্থনৈতিক মূল্যায়ন ইউনিটে যোগাযোগ করুন। আপনার যদি টাকা দিতেই হয় তা নির্ভর করবে আপনার রোজগার, সঞ্চয় এবং সম্পত্তির উপর।

উপদেশ এবং সহায়তার জন্য কেসের শুরুতেই সলিসিটার আপনাকে বলা উচিতঃ

- উপদেশ এবং সহায়তার জন্য আপনাকে কি দিতে হবে (সলিসিটার আপনাকে কত দিতে বলবে তা নিয়ে নিয়ম আছে)
- আপনার অর্জিত বা সঞ্চিত টাকা থেকে কোন টাকা দিতে হবে কি না
- লিগ্যাল এইডের জন্যে আপনার কিছু দেওয়ার আছে কি তা সলিসিটারের বলা উচিত।

কিন্তু আমরা যদি লিগ্যাল এইড দিতে মঞ্জুর করি আমরা আপনাকে বলবঃ

- ঠিক আপনার অনুদান কত হবে।
- আপনি কতদিন পর্যন্ত কিস্তি দিতে পারেন।

লিগ্যাল এইডের জন্য আপনি অনুদান রোজগার থেকে মাসিক কিস্তিতে দিতে পারেন। সাধারণতঃ আপনি যত টাকা দেবেন আমরা তত সময় দেব।

আপনি যখন লিগ্যাল এইডের জন্য আবেদন করবেন এটা গুরুত্বপূর্ণ যে আপনি সলিসিটরকে জিজ্ঞেস করুন আপনার কেসের সম্ভাব্য খরচ হিসাব করতে এবং আমাদেরকে বলতে। এতে আপনার টাকা বাচবে, যেহেতু প্রথমে আমরা আপনার যেকোন অনুদান আপনার সলিসিটরের দ্বারা ধার্য করা মূল্য কে নিয়ন্ত্রণ করব। কিন্তু নির্ধারিত টাকার বেশী টাকা খরচ হয়ে যদি কেস শেষ হয় আমরা ব্যবধান দেখব।

- সম্ভাব্য খরচ এবং আমরা যে অনুদান হিসাব করেছি যেটা আপনাকে দিতে হতো।
 - সম্ভাব্য খরচ এবং কেসের আসল খরচ।
- আপনাকে এর মধ্যে কম টাকাটা দিতে হবে

আপনি আপনার অনুদানের কিছু অংশ ফিরে পেতে পারেন যদি আমাদেরকে দেওয়া টাকা থেকে কেসে বেশী খরচ হয়, অথবা আমরা যদি আপনার বিবাদী থেকে কিছু খরচ পাই।

7.1 আপনি যদি কেসে হেরে যান ?

আপনি যদি আপনার কেসকে কোর্ট এ নিয়ে গিয়ে লিগ্যাল এইড পান, তবে এটা এই বোঝায় না যে বিবাদীর খরচ পূরণ করা হল। সুতরাং যদি আপনি কেসে হারেন, কোর্ট আপনাকে বিবাদীর সব খরচ বা কিছু খরচ দিতে বলবে, অথবা আপনি বন্দোবস্ত স্বরূপ কিস্তিতে টাকা দিতে পারেন। উভয় কেসেই আপনাকে এই ধরনের খরচ দিতেই হবে - আমরা আপনার হয়ে দিতে পারি না। আপনি কেস কোর্ট এ নিয়ে যাবেন কি না এ ব্যাপারে সলিসিটর আপনাকে আরও তথ্য প্রদান করবে।

8. আমি কিভাবে আমার অনুদান দেবো?

আপনি যে অনুদান আমাদেরকে লিগ্যাল এইডের জন্য দেবেন তা নীচের সংখ্যা নিয়ে আলোচনা করে। এইগুলি উপদেশ এবং সহায়তার জন্য অনুদান কে বুঝায় না। আপনি এইগুলি সলিসিটরকে প্রত্যক্ষ দিয়ে দিন, যে আপনাকে কত দিতে হবে তা বলবে।

রোজগারের উপর নির্ভর করে যদি আপনাকে কোন অনুদান আমাদেরকে দিতে হয়। আমরা স্বাভাবিকভাবে আপনাকে কিস্তিতে টাকা দিতে অনুমতি দেব। আমরা আপনাকে বলব কতটা কিস্তি এবং কতদিনের জন্য। তা নির্ভর করবে আপনার যা মোট টাকা দিতে হবে তার উপর। স্বাভাবিকভাবে আমরা অনুদান স্বীকার করবঃ

- £500 পর্যন্ত যা 20 টা মাসিক কিস্তিতে দিতে হবে।
- £501 থেকে £1000 পর্যন্ত 30 টা মাসিক কিস্তিতে
- £1001 থেকে £1500 পর্যন্ত 36 টা মাসিক কিস্তিতে
- £1501 থেকে £2000 পর্যন্ত 42 টা মাসিক কিস্তিতে
- £2000 টাকার বেশী পর্যন্ত 48 টা মাসিক কিস্তিতে দিতে হবে

আপনি যদি মনে করেন এই সময়ের মধ্য আপনার টাকা দিতে অসুবিধা হবে, আমরা তখন আপনাকে অধিকতর সময় দেব। আমরা আপনাকে কেন বেশী সময় দেব তার কারণ আপনাকে দেখাতে হবে। আমাদের ট্রেজারি বিভাগের কর্মীরা আপনার সঙ্গে এই ব্যাপারে আলাপ করে খুশি হবে।

আপনার মূলধনের উপর যদি আপনার অনুদান নির্ভর করে আমরা স্বাভাবিকভাবে আপনাকে একসঙ্গে মোটের উপর দিতে বলব।

9. সাহায্যের জন্য আবেদন করার পূর্বে আমি আর কি নিয়ে ভাবব?

উপদেশ এবং সহায়তা বা লিগ্যাল এইডের জন্য আবেদন করার পূর্বে, দয়া করে বিবেচনা করুন আপনাকে শেষপর্যন্ত কি দিতে হতে পারে। আমরা এই ব্যাপারে আরও ব্যাখ্যা আমাদের পত্রিকা *সিভিল লিগ্যাল এইড এ আপনার যা দিতে হতে পারে* - তে পেয়ে যাবেন।

আপনি যখন লিগ্যাল এইড এর জন্য আবেদন করবেন, সলিসিটর আপনাকে একটি লিফলেট দেবেন, *সিভিল লিগ্যাল এইড - আবেদকের জন্য তথ্য*, যা লিগ্যাল এইড নিয়ে বিষদ ব্যাখ্যা করে।

দয়া করে পত্রিকাটি যত্ন করে পড়ুন। আপনার কোন কিছু অনুদান করতে হলে সলিসিটর তা নির্ণয় করতে সক্ষম হবে, এবং ব্যাখ্যা করবে তার হিসাব কভাবে হয়। যদি কোন কিছুর ব্যাপারে আপনি নিশ্চিত না হন, আমাদের ফাইন্যান্সিয়াল এসেসমেন্ট ইউনিট এ যোগাযোগ করুন (ভিতরের প্রচ্ছদ দেখুন)।

মনে রাখবেন, আপনি যদি উপদেশ এবং সাহায্য থেকে লিগ্যাল এইড এ যেতে চান, সলিসিটরকে হিসাব করে আমাদের খরচটা বলতে বলুন। সেকশন 7 এ বর্ণিত অনুযায়ী আপনার টাকা বাঁচতে পারে।

ক্লোব্যাক আপনার কি করতে পারে তা সলিসিটার বলবে (সেকশন 7 দেখুন)। কেইসের খরচ মেটাতে আপনি আপনার অর্জিত বা সঞ্চিত টাকা ব্যবহার করতে পারেন। যদি এটা আপনাকে প্রভাবিত করে, আপনি *সিভিল লিগ্যাল এইড - আপনাকে যা দিতে হবে তার একটি কপি ওদের নিকট থেকে পাবেন।*

আপনার সলিসিটা আপনাকে বলতে পারে যে আপনি লিগ্যাল সহায়তার জন্য যোগ্য নন কিন্তু ওরা আপনার নিকট থেকে প্রাইভেট রেন্ট চেয়ে কেইস চালিয়ে যেতে ইচ্ছুক হতে পারে। যদি তাই ঘটে আমরা সুপারিশ করি যে আপনিঃ

- সলিসিটারকে জিজ্ঞেস করে এর কারণ সম্পূর্ণভাবে জেনে নিন।
- নিশ্চিত হন যে ওরা আপনার হয়ে কাজ শুরু করার পূর্বে আপনি ওদের ব্যবসার সব নিয়ম বুঝে নিন।

মনে রাখবেন আপনি সর্বদা আমাদের ফাইনেনশিয়াল এসেসমেন্ট ইউনিট এ যোগাযোগ করতে পারেন যদি আপনার ফাইনেনশিয়াল যোগ্যতা নিয়ে কোন প্রশ্ন থাকে।

আপনার অর্থনৈতিক পরিস্থিতি নিয়ে আপনার দেওয়া তথ্য সম্পূর্ণ এবং সঠিক হওয়া চাই। আপনি যদি স্বেচ্ছায় ভুল তথ্য দেনঃ

- আপনার কেস এর জন্য লিগ্যাল এইড মারফৎ পাওয়া খরচ পুনরায় ফিরিয়ে দিতে হতে পারে।
- আপনার বিরুদ্ধে অপরাধ মামলা চালানো হতে পারে।

10. আমার দেওয়া তথ্য আপনি কিভাবে ব্যবহার করবেন?

লিগ্যাল এইড এর জন্য আবেদন করে আপনি আমাদেরকে বোর্ড এর আওতায় তথ্য আলোচনা করতে অনুমতি করুন, প্রয়োজননুসারে বোর্ড এর বাইরে থাকা মানুষের সঙ্গে মিলে। যেমন, আপনার নিয়োগকর্তার সঙ্গে মিলে আপনার রোজগার পরিষ্কা করতে পারি, অথবা বিভাগের কাছে আপনার কাজের এবং পেনশন এর জন্য আপনি যে সুবিধা দাবী করছেন।

স্কটল্যান্ড এর ল্য সোসাইটি কে প্রতিনিধিত্ব করা সলিসিটার আপনার আবেদন পেয়ে তথ্য দেখবে কারন সোসাইটি রেনডম কোয়ালিটি এ্যাসিয়রেন্স (গুণমান) পরীক্ষা করবে।

আইনতঃ, মানুষের দেওয়া তথ্য আমরা কিভাবে ব্যবহার করি তা নিয়ে আমাদের খুব সতর্ক হতে হয়। লিগ্যাল এইডের আবেদন পত্রের জন্য কারো দেওয়া তথ্য আমরা

স্বাভাবিকভাবে অনুমোদিত করি যদি ওই ব্যক্তি আমাদেরকে অনুমতি দেয় অথবা যদি আইন আমাদেরকে করতে বলে। যাইহোক আপনি যদি এমন কাউকে চান যে আপনার কেসের ব্যাপারে সম্পর্ক করবে যেমন আপনার **MSP**, এটা করতে গেলে আপনার অনুমতি ক্রমে আমরা তাদের সাথে আলোচনা করব।

আমাদের এটাও কর্তব্য যে আমরা কিছু বিশেষ তথ্য গোপন রাখব আর ডাটা প্রোটেকশ্যান এন্ড ফ্রিডম অব ইনফরমেশন এর আওতায় পাঠিয়ে দেবো। উদাহরণ স্বরূপঃ আমরা আপনার অন্য লোকের ব্যক্তিগত তথ্য দিতে পারি না। কিন্তু এটা আপনার অধিকার আছে আমাদের কাছে আপনার সম্মুখে কি ধরনের তথ্য আছে তা জিজ্ঞেস করার, এবং অন্য আরো তথ্য যেটা আমরা লিগ্যাল এইড এর জন্য গচ্ছিত রাখি। আপনি যদি আমাদের ফোন করেন আমরা অনেক সময় আপনার পরিচয় পাওয়ার তথ্য ব্যবহার করি। আমরা অনেক সময় এমন সব বিবরণ সংগ্রহ করি যাতে আমাদের কাজের পদ্ধতি ন্যায়পরায়ণতা থেকে বিচ্যুত না হয় আর সবাইকে সমান সুযোগ দেওয়া হয়।

আপনি যদি আপনার দেওয়া তথ্যকে আমরা কি ভাবে ব্যবহার করছি তা সম্বন্ধে আরো জানতে চান, দয়া করে আমাদের পত্রিকা *তথ্যের প্রবেশাধিকার* পড়ুন যেখানে আরো ব্যাখ্যা করা আছেঃ

- আপনি জানতে পারবেন আপনার কি ধরনের তথ্য আমাদের কাছে আছে
- আমরা আপনার যেকোন তথ্য ব্যবহার করতে পারি
- আপনি অন্য গচ্ছিত তথ্যের এবং অফিশিয়াল তথ্যের প্রবেশাধিকার পাবেন

11. আমি যদি সলিসিটরের কাজে সন্তুষ্ট না হই তাহলে কি হবে?

আমাদের পত্রিকা *স্কটিশ লিগ্যাল এইড বোর্ড* নিয়ে অভিযোগ এবং *টিপ্পনি* আরো বিশদ ভাবে আমাদের অভিযোগ পদ্ধতি নিয়ে ব্যাখ্যা করে। এটা আপনারা আমাদের কাছ থেকে পেয়ে যাবেন - দয়া করে আমাদের ভিতরের প্রচ্ছদের বিবরণ দেখুন। অথবা আমাদের ওয়েবসাইট www.slab.org.uk তে পেয়ে যাবেন।

আপনার যদি সলিসিটর সম্পর্কে অভিযোগ করতে হয়, আপনি প্রথমে তাদের সাথে কথা বলুন। আপনি যদি তবুও সন্তুষ্ট না হন আপনি এই কার্যালয়ের কর্মীর সাথে কথা বলুন যিনি এটা নিয়ে কাজ করেন; তারা আপনার সমস্যার সমাধানের চেষ্টা করবেন। আপনি যদি এই পরিস্থিতি নিয়ে বিচলিত থাকেন আপনি ল্য সোসাইটি অব স্কটল্যান্ড এর সাথে যোগাযোগ করতে পারেন। (যোগাযোগের জন্য ভিতরের প্রচ্ছদ দেখুন)

আপনার উকিলের বিরুদ্ধে অভিযোগ আনার জন্য যোগাযোগ করুন Faculty of Advocates, Advocates Library, Parliament House, Edinburgh EH1 1RF, Telephone 0131 226 5071.

আপনার কেইস যে কোর্ট এ চলছে তার অভিযোগ আনার জন্য যোগাযোগ করুন Scottish Court Service, Hayweight House, 23 Lauriston Street, Edinburgh ED3 9DQ, telephone 0131 229 9200.

12. আমি কিভাবে কাজ করতে পারি যদি উপদেশ এবং সাহায্য এবং লিগ্যাল এইডের জন্য আমি যোগ্য হবো?

আপনি কি অর্থনৈতিক ভাবে যোগ্য তা বের করার জন্য :

- উপদেশ এবং সাহায্য, সেকশন 12.1 দেখুন ।
- লিগ্যাল এইড সেকশন 12.2 দেখুন ।

প্রদর্শিত সংখ্যা প্রতি বৎসর পরিবর্তন হয়, এই পত্রিকার সাম্প্রতিক সংস্করণ দেখে নিশ্চিত হন।

12.1 উপদেশ এবং সাহায্য এর জন্য আমি কি যোগ্য?

শিশুদের মামলার ব্যাপারে বা অপরাধমূলক ব্যাপারে আপনি দেখুন আমাদের পত্রিকা 'আমি কি উপদেশ ও সাহায্য এর যোগ্য - শিশুদের এবং অপরাধমূলক মামলায়?'

যোগ্য হতে হলে আপনার রোজগার এবং মূলধন স্কটিশ সংসদের দ্বারা ধার্য করা অর্থনৈতিক পরিমাপ এর ভিতরে হতে হবে ।

আপনি অর্থনৈতিক ভাবে যোগ্য কি না তার জন্য নীচের পদক্ষেপ গুলি দেখুন। আপনি অর্থনৈতিক ভাবে যোগ্য কি না তা দেখতে ওয়েব সাইট www.slub.org.u.k আমাদের আমাদের ওনলাইন কেলকুলেটর ব্যবহার করতে পারেন।

এই সংখ্যা গুলি একমাত্র পথনিদর্শক, এবং আপনার সলিসিটার যা করবেঃ

- আপনি আবেদন করতে স্থির করলে তাদের মাধ্যমে যান
- সঠিক রাশি নিশ্চিত করুন

- আপনি যোগ্য কি না বলুন

পদক্ষেপ 1: আপনার কি কোন পার্টনার আছে যার রোজগার এবং মূলধনকে আমাদের বিবেচনা করা দরকার?

পার্টনার বলতে আমরা বুঝি আপনি কারো সঙ্গে যুগলে বাস করছেন, হয়ত আপনিঃ

- বিবাহিত বা অবিবাহিত হতে পারেন।
- সমলিঙ্গের বা ভিন্নলিঙ্গের হতে পারেন।

আপনার যদি পার্টনার থাকে তবে প্রতিটা ধাপে মোট রাশিতে আপনি ওদের সব সম্পদ জোড়ে দিন যতক্ষন নাঃ

- আপনি আলাদা বাস করছেন।
- ওরা আপনার লিগ্যাল সমস্যার অংশীদার বা আপনার কেইস এর বিবাদী
- এইরূপ করা অযৌক্তিক বা কঠিন হবে - যদি তাই হয় আপনার সলিসিটার এর সঙ্গে কথা বলা উচিত।

পদক্ষেপ 2: আপনি বা আপনার পার্টনার আয় সহায়তা বা কর্ম-সঙ্কানীর এর গ্র্যালাউন্স পয়ে থাকেন?

আপনারা দুজনের এরজন যে কোন একটি সুবিধা পেলে আপনি উপদেশ এবং সাহায্য এর জন্য আয় এর উপর যোগ্য এবং অনুদান দিতে হবে না। যদি মূলধনের উপর যোগ্য হন তবে সোজা সেকশন 8 এ চলে যান।

যদি দুইজনের কেহই এই সুবিধা না পান, পদক্ষেপ 3 এ চলে যান।

পদক্ষেপ 3: আপনার মোট সাপ্তাহিক আয় বের করুন।

'মোট সাপ্তাহিক আয়' বলতে আমরা বুঝি আপনার মোট রোজগার, সবদিক থেকে, আপনি ও আপনার পার্টনার পান বা পাবেন, বিয়োগ ট্যাক্স এবং ন্যাশন্যাল ইনসুরেন্স অনুদান যদি আপনি স্বনির্ভর বা স্বনিয়োগী হন। যদি আপনি কোন মাসিক রোজগার করেন, তবে সাপ্তাহিক অংক বের করতে মাসিক এমাউন্টকে 12 দিয়ে গুণ করুন এবং তারপর 52

দিয়ে ভাগ করুন। সংখ্যা এর যোগাৎক সহজতর করতে সবচেয়ে নিকটবর্তী পাউন্ড এ কাছাকাছি নিয়ে যান।

আপনি সম্ভবতঃ অর্থনৈতিক ভাবে যোগ্য কি না তার জন্য এটা একটা শুধু পথনির্দেশক। আপনি উপদেশ এবং সহায়তার এর জন্য আবেদন করলে আপনার সলিসিটার যা করবেঃ

- আপনার সঙ্গে এই সংখ্যা দেখবে।
- আপনার আবেদন করার তারিখটি নিয়ে এবং আবেদন করার তারিখ পর্যন্ত 7 দিনের জন্য আপনার মোট সপ্তাহিক আয় বের করবে।
- আপনি যোগ্য কি না তা বলবে।

আপনাকে এটা অন্তর্ভুক্ত করতে হবে

- রোজগার (যে কোন টিপ্পনী সঙ্গে নিয়ে), ব্যবসা থেকে পাওয়া বা মুনাফা
- ভরণ পোষণের খরচা (চাইল্ড সাপোর্ট মারফৎ এজেনন্সি মারফৎ না মেটানো পর্যন্ত)
- বেসরকারি বা এমপ্লয়ার পেনশন
- সাময়িক অসুস্থতার খরচ
- মা হওয়ার সাময়িক খরচ
- বিদ্যার্থীর জন্য বৃত্তি (কিন্তু ষ্টুডেন্ট লোন নয়)
- জাতীয় পঙ্গু সহায়তা পরিষেবা (NASS) সাহায্য
- বন্ধু এবং আত্মীয়স্বজন থেকে পাওয়া টাকা
- সঞ্চয় এবং বিনিয়োগ থেকে রোজগার
- শেয়ারের থেকে অংশ।

আপনাকে এটা অন্তর্ভুক্ত করতে হবে নাঃ

- উপস্থিতি বা অনুমতি
- কাজের বোনাসে ফিরে যাওয়া
- শোকসন্তাপ এর বেনিফিট
- শিশু বেনিফিট
- শিশুদর যত্নের বোনাস
- শিশু সহায়তা যত্ন (চাইল্ড সাপোর্ট এজেনন্সি মারফৎ দেওয়া)
- শিশু ট্যাক্স ক্রেডিট
- ক্রিসমাস বোনাস

এটা আপনার সর্বমোট সাপ্তাহিক আয় - কোঠার ভিতর সংখ্যা লিখুনঃ

£ কোঠা 1

পদক্ষেপ 4: আপনি যদি ভরনপোষন দিয়ে থাকেন, সাপ্তাহে কত দিতে হয় তা বের করুন।

আপনার সাপ্তাহিক ভরনপোষের খরচা এই কোঠায় লিখুনঃ

£ কোঠা 2

পদক্ষেপ 5: আপনার পার্টনারের জন্য এবং প্রত্যেক পোষ্যের (প্রাপ্ত বয়স্ক বা শিশু - ডিপেনডেন্ট) জন্য নিচের এ্যালাউন্স যোগ করুন।

একজন 'পোষ্যের' দ্বারা, আমরা বুঝাচ্ছি শিশু অথবা একজন ব্যক্তি যারা আপনার সঙ্গে থাকেন ও তাদের কোন নিগম্ব আয় নেই।

পার্টনার	£ 33.65
পোষ্য: প্রত্যেক শিশুর জন্য	£ 47.45
পোষ্য: প্রত্যেক প্রাপ্ত বয়স্ক (পার্টনার ছাড়া)	£ 47.45

এগুলো হচ্ছে আপনার সাপ্তাহিক এ্যালাউন্স - মোট সংখ্যা এই কোঠায় লিখুনঃ

£ কোঠা 3

পদক্ষেপ 6: আপনার মোট সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয় বের করুন।

আপনার সাপ্তাহিক মোট আয় নিন (কোঠা 1 দেখুন), আপনার সাপ্তাহিক ভরনপোষণের খরচা (কোঠা 2 দেখুন), ও সাপ্তাহিক এ্যালাউন্স (কোঠা 3 দেখুন) বাদ দিয়ে দিন. নিচের কোঠা গুলো আপনাকে এগুলো করতে সাহায্য করবে। যে সংখ্যাটা আপনি পাবেন এটা আপনার সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয়।

কোঠা 1 থেকে সংখ্যা (মোট সাপ্তাহিক আয়) £ কোঠা 1

বিয়োগ

কোঠা 2 থেকে সংখ্যা (ভরনপোষণের খরচা) £ কোঠা 2

বিয়োগ

কোঠা 2 থেকে সংখ্যা (সাপ্তাহিক এ্যালাউন্স) £ কোঠা 3

সমান

সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয় £ কোঠা 4

পদক্ষেপ 7: আপনার সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয় কি এটা বুঝায় যে আপনি উপদেশ এবং সহায়তা র যোগ্য?

যদি আপনার সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয় £215 থেকে বেশী, তবে আপনি উপদেশ ও সহায়তা পাবার যোগ্য নন।

যদি এটা £215 অথবা থেকে কম, তাহলে আপনি আয় এর দিক দিয়ে যোগ্য, কিন্তু আপনি কি মূলধন দিয়ে যোগ্য তার জন্য আপনাকে পদক্ষেপ 8 দেখা দরকার। আপনাকে অনুদান দিতে হতে পারে - পদক্ষেপ 12 দেখুন।

পদক্ষেপ 8: এখন আপনার মোট মূলধন হিসাব করে বের করুন

এতক্ষণ আপনি হিসাব করেছেন আপনার আয়ের দিক দিয়ে আপনি যোগ্য কিনা, আপনাকে বের করতে হবে আপনি মূলধনের দিক দিয়ে যোগ্য কি না। 'মূলধন' দ্বারা আমরা বোঝাচ্ছি সঞ্চয় এবং যে কোন মূল্যের বস্তু যা আপনার কাছে আছে।

আপনি এবং আপনার পার্টনারের সমস্ত মূলধন যোগ করুন (যতক্ষণ না পর্যন্ত আমরা তাদের কোন সম্পদে ছাড় দিচ্ছি - পদক্ষেপ 1 দেখুন)

মূলধনের উদাহরণঃ

- আপনি ও আপনার পার্টনারের জমি, বাড়ী (আপনার বসত বাড়ী অন্তর্ভুক্ত নয়), সুদ এবং শেয়ার নিয়ে যে টাকা ধার পাওয়া যাবে।
- ব্যাঙ্কে, বিল্ডিং সোসাইটি, পোস্ট অফিস, প্রিমিয়াম বন্ড, ন্যাশনাল সেভিংস সার্টিফিকেট ইত্যাদিতে থাকা টাকা
- বিনিয়োগ, ষ্টক এবং শেয়ার
- আপনার বীমার পলিসির পরিপ্রেক্ষিতে যে টাকা ধার পাওয়া যাবে
- অনাবশ্যক যে কোন সম্পত্তির মূল্য, যেমন একটি নৌকা, একটি ক্যারাভ্যান, দ্বিতীয় গাড়ী, অলস্কার (কিন্তু বিবাহের অলস্কার অথবা আংটি নয়), পুরোনো জিনিষ বা বিনিয়োগের জন্য যে জিনিষ কেনা হয়েছে
- আপনি ও আপনার পার্টনারের কাছে যে টাকা আছে
- কোন মৃত ব্যক্তির উইল থেকে পাওনা কোন টাকা
- ট্রাস্টের তহবিল থেকে পাওনা টাকা
- ব্যবসাহিক সম্পত্তির উপর যে টাকা ধার নেওয়া হয়েছে
- অতিরিক্ত অর্থপ্রদান

যে গুলি অন্তর্ভুক্ত হয় নাঃ

- আপনার বসত বাড়ী
- আপনার ঘরের আসবাব ও কাপড় চোপড়
- আপনার কাজের যন্ত্রপাতি যে গুলো আপনার প্রয়োজনীয়
- সম্পত্তি বা জিনিষ যা নিয়ে বিবাদ আছে তার মূল্য

এটা আপনার মোট মূলধন – এই কোঠার ভিতর সংখ্যা লিখুনঃ

£ কোঠা 5

পদক্ষেপ 9: আপনার মূলধনের পরিপ্রেক্ষিতে প্রত্যেক পোষ্য (প্রাপ্ত বয়স্কঃ ও শিশু) যারা আপনার সঙ্গে বাস করে নিচের এ্যালাউন্স গুলি যোগ করুন।

এ্যালাউন্স গুলি হলঃ

প্রথম পোষ্যের জন্য	£ 335
দ্বিতীয় পোষ্যের জন্য	£ 200
প্রত্যেক বাড়তি পোষ্যের জন্য	£ 100

এগুলো হল আপনার এ্যালাউন্স - এই কোঠার ভিতর সংখ্যা লিখুনঃ

£ কোঠা 6

পদক্ষেপ 10: আপনার ডিপপোসেবল মূলধন হিসাব করে বের করুন

আপনার মোট মূলধন নিন (কোঠা 8) এবং আপনার এ্যালাউন্স বাদ দিন (কোঠা 6)।
আপনার যে সংখ্যাটা বের হল সেটা আপনার ডিপপোসেবল মূলধন।

কোঠা 5 থেকে সংখ্যা (মোট মূলধন) £ কোঠা 5

বিয়োগ
কোঠা 6 থেকে সংখ্যা (এ্যালাউন্স) £ কোঠা 6

সমান
মোট ডিপপোসেবল মূলধন £ কোঠা 7

উপদেশ ও সহায়তার জন্য, যদি মোট ডিসপোসেবল মূলধন £1,502 বা তার থেকে কম, আপনি মূলধনে যোগ্য। আপনি যদি পেনসন পেয়ে থাকেন, আপনার মূলধন £1,502 থেকে বেশী হলেও আপনি যোগ্য হবেন - এ নিয়ে আপনার সলিসিটরের সাথে কথা বলুন।

পদক্ষেপ 11: আপনি কি উপদেশ এবং সহায়তার যোগ্য?

আপনি উপদেশ এবং সহায়তার জন্য যোগ্য হতে পারেন যদিঃ

- আপনার ডিসপোসেবল আয় (কোঠা 4 এর সংখ্যা) £215 বা তার কম (অথবা আপনি আয় সমর্থনে আছেন বা আপনি আয়-ভিত্তিক কর্ম অনিসন্ধানীর এ্যালাউন্স পেয়ে থাকেন) ও
- আপনার ডিসপোসেবল মূলধন (কোঠা 7 এর সংখ্যা) £1,502 বা তার কম। কিন্তু তবুও আপনি যোগ্য হবেন যদি পেনসন ভোক্তা সঙ্গে আপনার £1,502 বা তার থেকে বেশী মূলধন আছে - এ নিয়ে আপনি সলিসিটর এর সাথে কথা বলুন।

আপনি যদি মনে করেন আপনি যোগ্য, আপনি নিশ্চিত হন যে আপনাকে আপনার আয় এর উপর ভিত্তি করে কোন অনুদান দিতে হবে কিনা (দেখুন পদক্ষেপ 12)। উপদেশ এবং সহায়তার জন্য আপনাকে মূলধনের উপর ভিত্তি করে কোন অনুদান দিতে হবে না।

আপনি যদি উপদেশ এবং সহায়তার জন্য আবেদন করতে মনস্তঃ করেন, যখন সলিসিটরের সাথে প্রথম দেখা করবেন আপনাকে আপনার আয় ও মূলধনের যতেষ্ট প্রমাণ সঙ্গে নিতে হবে। উদাহরণঃ

- সাম্প্রতিক বেতনের টোকা, অথবা অ্যাকাউন্টস্ আপনি যদি স্বনির্ভর হয়ে থাকেন
- পেনসন বা বেনিফিট বই
- সাম্প্রতিক বেনিফিট এওয়ার্ড চিঠি অথবা ঘোষণা পত্র
- যে কোনো সঞ্চয়ের বিবরণ - উদাহরণ স্বরূপঃ ব্যঙ্ক স্টেটমেন্ট বা পাসবই।

আপনি যদি শুরুতে এই প্রমাণ পত্র গুলি পেশ করতে না পারেন, আপনার আবেদন পিছিয়ে যাবে যতক্ষন পর্যন্ত না আপনার সলিসিটর আপনার অর্থনৈতিক অবস্থার তথ্যকে উপযুক্ত মনে করছেন, তারা আপনার জন্য কাজ শুরু করতে পারবেন না।

আপনার সলিসিটর কে এটাও নিশ্চিত হতে হবে যে ব্যাপারে আপনি উপদেশ এবং সহায়তা চাইছেন তা স্কটিস্ আইন-র আওতায় পড়ে।

পদক্ষেপ 12: আপনাকে কত খরচ করতে হতে পারে।

আপনার ডিসপোসেবল আয়ের উপর ভিত্তি করে আপনাকে অনুদান দিতে হতে পারে -
এটা নিচের তালিকা এর উপর ভিত্তি করে হিসাব করাঃ

তালিকা 1

সাপ্তাহিক ডিসপোসেবলে আয়	অনুদান
ডিসপোসেবলে আয় £91 বা তার কম	কোন অনুদান নেই
£91 থেকে বেশী £98 থেকে বেশী নয়	£7
£98 থেকে বেশী £105 থেকে বেশী নয়	£14
£105 থেকে বেশী £112 থেকে বেশী নয়	£21
£112 থেকে বেশী £119 থেকে বেশী নয়	£28
£119 থেকে বেশী £126 থেকে বেশী নয়	£35
£126 থেকে বেশী £133 থেকে বেশী নয়	£42
£133 থেকে বেশী £140 থেকে বেশী নয়	£49
£140 থেকে বেশী £147 থেকে বেশী নয়	£56
£147 থেকে বেশী £154 থেকে বেশী নয়	£63
£154 থেকে বেশী £161 থেকে বেশী নয়	£70
£161 থেকে বেশী £168 থেকে বেশী নয়	£77
£168 থেকে বেশী £175 থেকে বেশী নয়	£84
£175 থেকে বেশী £182 থেকে বেশী নয়	£91
£182 থেকে বেশী £189 থেকে বেশী নয়	£98
£189 থেকে বেশী £196 থেকে বেশী নয়	£105
£196 থেকে বেশী £203 থেকে বেশী নয়	£112
£203 থেকে বেশী £210 থেকে বেশী নয়	£119
£210 থেকে বেশী £215 থেকে বেশী নয়	£124
£215 থেকে বেশী	উপদেশ এবং সহায়তার যোগ্য নয়

আপনাকে যদি অনুদান দিতে হয়, আপনি আপনার সলিসিটর কে দিন। তারা আপনার সঙ্গে আলোচনা করবে কি ভাবে দিতে হবে, এক সঙ্গে না কিম্বিতে।

পরীক্ষামূলক উপদেশ ও সহায়তা

অনেক সময় আপনার সলিসিটর আপনাকে "পরীক্ষামূলক" উপদেশ ও সহায়তা মঞ্জুর করতে পারে। এটি ওদেরকে আপনার সমস্যা সম্বন্ধে আরো তথ্য খুঁজে পেতে এবং আপনাকে উপদেশ এবং সহায়তার আওতায় সাহায্য করার সিদ্ধান্তে পৌঁছাতে সাহায্য করে। আপনাকে এই কাজের জন্য সম্ভাব্য কত দিতে তা নিচের তালিকায় দেখানো আছে। আপনাকে সর্বোপরি £35 দিতে হবে। আপনার সলিসিটর আপনার সঙ্গে আলোচনা করবে কি ভাবে তা দিতে হবে।

তারা যদি মনে করেন যে, তারা আপনার সমস্যায় সম্পূর্ণ উপদেশ এবং সহায়তার আওতায় আপনাকে সাহায্য করতে পারবেন, তারা আপনার কাছ থেকে তালিকা-1 অনুযায়ী আপনার কাছ থেকে অনুদান চাইতে পারেন। তারা যদি তাই করেন, তবে পরীক্ষামূলক উপদেশ এবং সহায়তার প্রতি যে অনুদান আপনি দিয়ে ছিলেন তা পূর্ণ উপদেশ এবং সহায়তার অনুদান থেকে বাদ দেওয়া হবে।

আপনার সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয় যদি £215 থেকে বেশী হয়, তবে আপনি পরীক্ষামূলক উপদেশ এবং সহায়তার যোগ্য নন। এটা যদি £215 বা তার থেকে কম, তবে আয়ের উপর ভিত্তি করে যোগ্য, কিন্তু আপনাকে মূলধনের উপর ভিত্তি করে যোগ্য কি না দেখার জন্য পদক্ষেপ 8 দখতে হবে।

তালিকা 2

সাপ্তাহিক ডিসপোসেবল আয়ের পরিসর	সর্বোপরি অনুদান
£91 বা কম	কোন অনুদান নেই
সাপ্তাহে £91 থেকে বেশী £119 থেকে বেশী নয়	£7
সাপ্তাহে £119 থেকে বেশী £147 থেকে বেশী নয়	£14
সাপ্তাহে £147 থেকে বেশী £175 থেকে বেশী নয়	£21
সাপ্তাহে £175 থেকে বেশী £ 196 থেকে বেশী নয়	£28
সাপ্তাহে £196 থেকে বেশী £215 থেকে বেশী নয়	£35

£215 থেকে বেশী	উপদেশ এবং সহায়তার যোগ্য নয়
----------------	------------------------------------

পদক্ষেপ 13: তার পর কি?

আপনি যদি যোগ্য হন এবং উপদেশ এবং সহায়তার জন্য আবেদন করতে চান, আপনি সেটা সলিসিটরের মাধ্যমে করুন। কিভাবে সলিসিটর কে খুজে পাওয়া যাবে তার জন্য সেকসন 5 দেখুন।

আপনি যদি উপদেশ এবং সহায়তার যোগ্য না হন, আপনি তবুও লিগ্যাল এইডের জন্য যোগ্য হতে পারেন এবং পাল্টা পাল্টি ভাবে।

আপনি যদি মনে করেন যে আপনার কেইস কে কোর্ট এ নিয়ে যেতে একজন সলিসিটর কে চান, আপনি অর্থনৈতিক ভাবে লিগ্যাল এইডের জন্য যোগ্য দেখার জন্য নিচের পৃষ্ঠা গুলি পড়ুন।

12.2 আমি কি অর্থনৈতিক ভাবে লিগ্যাল এইডের জন্য যোগ্য?

আপনার কেসকে কোর্টে নিয়ে যাওয়ার জন্য লিগ্যাল এইড আপনার সলিসিটর এর তহবিল প্রদান করে। এতে প্রস্তুতির কাজ এবং তৎসঙ্গে শুনানিও অন্তর্ভুক্ত। এটি প্রয়োজনে উকিল এবং পারদর্শিদের তহবিল প্রদান করবে।

আপনি কি অর্থনৈতিক ভাবে উপদেশ এবং সহায়তার জন্য উপযুক্ত তা বের করার জন্য আপনি এই পদক্ষেপ অনুসরণ করতে পারেন। অথবা আমাদের ওয়েব সাইট www.slub.org.uk এ ওনলাইন ক্যালকুলেটর ব্যবহার করে নিতে পারেন। আমাদের পত্রিকা এবং ওয়েব সাইটে যে তথ্য আছে সে গুলি শুধু মাত্র একটা পথনির্দেশ।

আপনি আমাদের কে সন্তুষ্ট করতে হবে যে আপনার কেসের একটা লিগ্যাল ভিত্তি আছে এবং এটার জন্য জনসাধারণের তহবিল ব্যবহার করাটা যুক্তিযুক্ত।

আপনি যদি মনস্তঃ করেন যে আপনার আবেদন নিয়ে এগিয়ে যাবেন, আমরা সিদ্ধান্তে পৌছাতে এটাকে সম্পূর্ণ ভাবে বিচার করে দেখব। আপনাকে সলিসিটর এর মাধ্যমে আবেদন করতেই হবে। কিভাবে সলিসিটর কে খুজে পাওয়া যাবে তার জন্য সেকসন 5 দেখুন।

পদক্ষেপ 1: আপনার কি কোন পার্টনার বা বন্ধু আছে যার আয় ও মূলধন আমাদের ধরে নিতে হবে?

'পার্টনার' বলতে আমরা বোঝাচ্ছি আপনি সাধারণতঃ উনার সঙ্গে এক যোগলে থাকেন, আপনি কি?

- বিবাহিত বা নয়
- একি লিঙ্গের না ভিন্ন।

আপনার যদি পার্টনার থাকে, আপনার তাদের সম্পদের মোট পরিমাণ সংখ্যায় প্রত্যেক পদক্ষেপে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে যদি নাঃ

- যদি না আপনার পার্টনারের এই কেইসের প্রতি বিরুদ্ধাচরন আছে বা
- আপনারা আলাদা থাকেন কারন আপনারা নমে করেন আপনাদের সম্পর্ক শেষ পর্যায়ে।

পদক্ষেপ 2: আপনি বা আপনার পার্টনার কি আয় সাহায্য বা আয়-ভিত্তিক কর্মসম্পাদনীর এ্যালাউন্স পেয়ে থাকেন?

আপনাদের মধ্য যে কোনো একজন যদি এই লাভ পেয়ে থাকেন, আপনি সয়ংক্রিয় ভাবে দুটো আয়ের উপর লিগ্যাল এইডের জন্য যোগ্য হয়ে যাবেন এবং আপনার কেইসের খরচের উপর আমরা অনুদান দিতে বলব না।

যদি আপনাদের মধ্য কেউই এই লাভ না পান, তাহলে পদক্ষেপ 3 এ চলে যান।

পদক্ষেপ 3: হিসেব করে দেখুন আগামী বৎসরে আপনার আয় (ট্যাক্স দেওয়ার আগে) কত হতে পারে।

লিগ্যাল এইডের জন্য আপনার আবেদন পত্র পাওয়ার তারিখ থেকে আপনি কত আয় করতে পারেন তা হিসাব করব।

সংখ্যা জোড়ার সুবিধার জন্য, পাউন্ড কে কাছের সংখ্যায় নিয়ে দশমিক সরিয় দিন।

আপনাকে অন্তর্ভুক্ত করতেই হবেঃ

- ব্যবসা থেকে আয়, কত পাচ্ছেন বা লভ্যাংশ
- ভরণ পোষণের খরচা আপনি পেয়ে থাকেন - কোন একজনের থেকে বা চাইল্ড সাপোর্ট এর মাধ্যমে

- পেনশন
- ষ্ট্রট বেনিফিট
- ট্যাক্স ক্রেডিট
- সেচুট্যারি সিক্ পে
- সেচুট্যারি মেটার্নিভ পে
- ষ্টুডেন্ট গ্রান্ট
- বন্ধু ও আত্মীয় থেকে পাওয়া টাকা
- সঞ্চয় ও বিনিয়োগ থেকে আয়
- শেয়ারের ভগ্নাংশ

আপনার মোট বাৎসরিক আয় - এই কোঠার ভিতর সংখ্যা লিখুনঃ

£

কোঠা 1

পদক্ষেপ 4: হিসাব করুন আগামী বৎসর আপনার খরচ এবং গ্র্যালাউন্স এর জন্য কত দিতে হতে পারে যেটা আপনার জন্য প্রজ্ঞা।

খরচ এবং গ্র্যালাউন্স অন্তর্ভুক্তঃ

- আয় কর এবং জাতীয় বীমা অনুদান
- ভরণ পোষনের খরচ আপনি করেন
- কাজের জন্য শিশুর যত্নের খরচ
- কাজে যাওয়া আসার জন্য ভ্রমণ খরচ
- আবাসন খরচঃ
 - বন্ধক বা ভাড়ার পুনঃমূল্য (যে কোন আবাসন বেনিফিট কাটা যাবে)
 - এনডোমেন্ট বীমা প্রিমিয়াম
 - থাকার জন্য খরচা (যদি আপনি ভাড়া বা বন্ধকের জন্য খরচা না করে থাকেন)
 - কাউন্সিল ট্যাক্স (যে কোন ছাড় কাটা যাবে)

এগুলি আপনার বাৎসরিক ব্যয় - এই কোঠার ভিতর সংখ্যা লিখুনঃ

£

কোঠা 2

পদক্ষেপ 5: নিচের গ্র্যালাউন্স গুলি আপনার পার্টনার এবং প্রত্যেক পোষ্যের (প্রাপ্ত বয়স্ক এবং শিশু) জন্য একত্রে যোগ করুন।

'পোষ্য' (ডিপেনডেন্ট) বলতে আমরা এটা বোঝাই যে একজন শিশু বা ব্যক্তি আপনার সঙ্গে বাস করেন যার নিজের কোন আয় নেই।

পার্টনার	£ 1,759
পোষ্য: প্রত্যেক শিশুর জন্য	£ 2,481
পোষ্য: প্রত্যেক প্রাপ্ত বয়স্ক (পার্টনার ছাড়া)	£ 2,481

এগুলি আপনার গ্র্যালাউন্স - এই কোঠার ভিতর সংখ্যা লিখুনঃ

£ কোঠা 3

পদক্ষেপ 6: আপনার মোট ডিসপোসেবল আয় হিসাব করুন।

আপনার সর্বমোট বাৎসরিক আয় ধরুন (কোঠা 1 দেখুন) ও খরচ (কোঠা 2) এবং গ্র্যালাউন্স বাদ দিন (কোঠা 3). যেটা আপনার বাকি থাকল সেটাই আপনার মোট ডিসপোসেবল আয়।

কোঠা 1 থেকে সংখ্যা
(সর্বমোট আয়)

£ কোঠা 1

বিয়োগ

কোঠা 2 থেকে সংখ্যা
(ব্যয়)

£ কোঠা 2

বিয়োগ

কোঠা 3 থেকে সংখ্যা
(গ্র্যালাউন্স)

£ কোঠা 3

সমান

মোট ডিসপোসেবল আয়

£ কোঠা 4

পদক্ষেপ 7: এখন আপনার মূলধন হিসাব করুন।

'মূলধন' বলতে আমরা বোঝাচ্ছি টাকাপয়সা এবং যে কোন মূল্যের বস্তু যা আপনার কাছে আছে। আপনার এবং আপনার পার্টনারের সমস্ত মূলধন যোগ করুন (আমরা যতক্ষণ পর্যন্ত তাদের সম্পদের কোন ছাড় দিচ্ছি না - দেখুন পদক্ষেপ 1)

মূলধনের উদাহরণঃ

- আপনি ও আপনার পার্টনারের জমি, বাড়ী (আপনার বসত বাড়ী অন্তর্ভুক্ত নয়), সুদ এবং শেয়ার নিয়ে যে টাকা ধার পাওয়া যাবে।
- ব্যাঙ্ক, বিল্ডিং সোসাইটি, পোস্ট অফিস, প্রিমিয়াম বন্ড, ন্যাশনাল সেভিংস সার্টিফিকেট ইত্যাদিতে থাকা টাকা
- বিনিয়োগ, ষ্টক এবং শেয়ার
- আপনার বীমার পলিসির পরিপ্রেক্ষিতে যে টাকা ধার পাওয়া যাবে
- অনাবশ্যক যে কোন সম্পত্তির মূল্য, যেমন একটি নৌকা, একটি ক্যারাভ্যান, দ্বিতীয় গাড়ী, অলস্কার (কিন্তু বিবাহের অলস্কার অথবা আংটি নয়), পুরোনো জিনিষ বা বিনিয়োগের জন্য যে জিনিষ কেনা হয়েছে
- আপনি ও আপনার পার্টনারের কাছে যে টাকা আছে
- কোন মৃত ব্যক্তির উইল থেকে পাওনা কোন টাকা
- ট্রাস্টের তহবিল থেকে পাওনা টাকা
- আপনার পার্টনারের ব্যবসা থেকে যে টাকা বের করে আনা যাবে বা ব্যবসায়িক সম্পত্তির উপর যে টাকা ধার নেওয়া যাবে

যে গুলি অন্তর্ভুক্ত হয় নাঃ

- আপনার বসত বাড়ী
- আপনার যে কোন সম্পত্তির বা বস্তুর মূল্য যা নিয়ে কোর্ট কেস চলছে (উদাহরণ স্বরূপঃ একটা হুন্ডি কোর্টেজ কে ধরা যেতে পারে কিন্তু ধরা যাবে না যদি এটার মালিকানা বিবাহ বিচ্ছেদের নিষ্পত্তি না হওয়া পর্যন্ত)
- আপনার কাজের যন্ত্রপাতি যে গুলো আপনার প্রয়োজনীয়
- আপনার যে বাড়ীতে থাকেন তার মূল্য

এই পরিমাণ আপনার মোট ডিসপোজেবল মূলধন - এই কোঠার ভিতর লিখুনঃ

£

কোঠা 5

পদক্ষেপ 8: আপনি কি লিগ্যাল এইডের যোগ্য?

আপনাকে আয় ও মূলধন দুটোর জন্য অর্থনৈতিক পরীক্ষার সামনা করতে হবে। আপনি যদি যোগ্য হয়ে থাকেন, আপনাকে হয় তো আয়, ব্যয় বা দুটো থেকেই অনুদান দিতে হবে।

যদি আপনার ডিসপোসেবল আয় (দেখুন কোঠা 4):

- £10,074, থেকে বেশী আপনি আয় এর দিক থেকে যোগ্য নন এবং আপনি লিগ্যাল এইড এর যোগ্য হবেন না। £3,085 বা তার থেকে কম, আপনি আয় এর দিক থেকে যোগ্য ও আপনাকে আয় থেকে কোনো অনুদান দিতে হবে না।
- £3,085 এবং £10,074 এর মধ্যে, আপনি আয় এর দিক থেকে যোগ্য ও আপনাকে অনুদান দিতে হবে।

আপনার অনুদান কত হবে তা বের করতে হলে, আপনার ডিসপোসেবল আয় (কোঠা 4) থেকে £3,085 বাদ দিন, তারপর উত্তর কে 3 দিয়ে ভাগ করুন। নিচের তালিকা আপনাকে এটা করতে সাহায্য করবে।

মোট ডিসপোসেবল আয়

£

কোঠা 4

বিয়োগ

£3,085

সমান

£

এখন সংখ্যাটাকে 3 দিয়ে ভাগ
করুন

£

সমান

এই পরিমাণ অনুদান

আপনাকে দিতে বলা হবে

£

আপনি যদি অর্থনৈতিক ভাবে যোগ্য হোন আর আপনার ডিসপোসেবল মূলধন (দেখুন কোঠা 5) হলঃ

- £6,879 বা তার থেকে কম, আপনি মূলধনের এর দিক থেকে যোগ্য ও আপনাকে মূলধন থেকে কোনো অনুদান দিতে হবে না।
- £6,879 এবং £11,402 এর মধ্যে, আপনি মূলধনের এর দিক থেকে যোগ্য কিন্তু আপনাকে মূলধন থেকে অনুদান দিতে হবে – এটা আপনার মূলধনের সংখ্যা আর £6,879 এর পার্থক্যের সমান হবে।
- £11,402 বেশী, আমরা সাধারণতঃ লিগ্যাল এইড দিতে অসম্মত হই, আমরা মনে করি এটা ছাড়া আপনি খরচ বহন করে চালিয়ে যেতে পারবেন।
- £11,402 থেকে বেশী হলে আমরা সাধারণতঃ লিগ্যাল এইড দিতে অসম্মত হই আর আমরা মনে করি আপনি নিজে খরচ বহন করে এটা চালিয়ে যেতে পারবেন। এটা নির্ভর করে আপনি কি ধরনের মামলার সাথে জড়িত এবং এটাতে কত খরচ হতে পারে।

যদি আপনার মূলধন £11,402 থেকে বেশী হয়, তবুও আপনি যোগ্য হতে পারেন যদি আপনি পেনশন ভোক্তা হন বা আমরা যদি মনে করি এটা বিচার্য যে আপনাকে লিগ্যাল এইড মঞ্জুর করা হোক। আপনার সলিসিটর এ ব্যাপারে আপনাকে উপদেশ দিতে পারেন।

পদক্ষেপ 9: আপনার কত দিতে হতে পারে।

আগের সেকশন 7 দেখুন, আমি কি করে জানব আমাকে কত দিতে হতে পারে?

পদক্ষেপ 10: তার পর কি?

আপনি অর্থনৈতিক ভাবে লিগ্যাল এইডের জন্য যোগ্য হলেও তবুও আপনাকে অন্য পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হতে হবে, যেমন ধরুন আপনার আপনার কেসের আইন গত ভিত্তি। আপনি পরিক্ষায় উপনিত হয়ে যোগ্য হলে আমরা সিদ্ধান্ত নেবো।

আপনাকে লিগ্যাল এইডের জন্য সলিসিটরের মাধ্যমে আবেদন করতে হবে। দেখুন সেকশন 5 কি করে সলিসিটর কে খুজে পাবেন তার তথ্য।

পেছনের পাতা

(বিদেশী ভাষার জন্য বারুদ্ধ স্থান)

আপনাকে এই পত্রিকা অন্য কোন ভাষায় পেতে হলে, ব্রেইল বা বড় ছাপায়, অথবা অডিও টেপ, দয়া করে আমাদের সাথে ভিতরেরে প্রচ্ছদে দেওয়া ঠিকানায় যোগাযোগ করুন।

CIV-SIMP-02/07

প্লেইন ল্যাংগুয়েজ কমিশন লোগো